



LEASE CONTRACT

عقد ايجار

1. LESSOR:
C.P.R. NO.:(First Party)
2. LESSEE:
C.P.R. NO.:(Second Party)

1- المؤجر مي خليفة راشد شويطر بطاقة سكانية رقم
740603515
2- المستأجر:
شركة كي ماجيك اوتو سيرفيس ذ.م.م 01-131098
محمود عبدالرحمن علي الشمس بطاقة سكانية رقم:
600058379
KHOKANKANTI SEN هندي الجنسية يحمل بطاقة
الهوية رقم 6800823512

LEASED PREMISES: Flat No. Building No.
Road No. Area No.

TERM OF LEASE:
From: To:

RENT AMOUNT:

بصفتهم متضامنين مع الشركة في التزامات العقد تجاه الطرف الأول.
ويشار إليهم جميعاً في هذا العقد بـ (الطرف ثاني)

العقار المؤجر: محل 1279 (أ) - طريق 4334 - مجمع 243 عراد

مدة الايجار: سنة واحدة

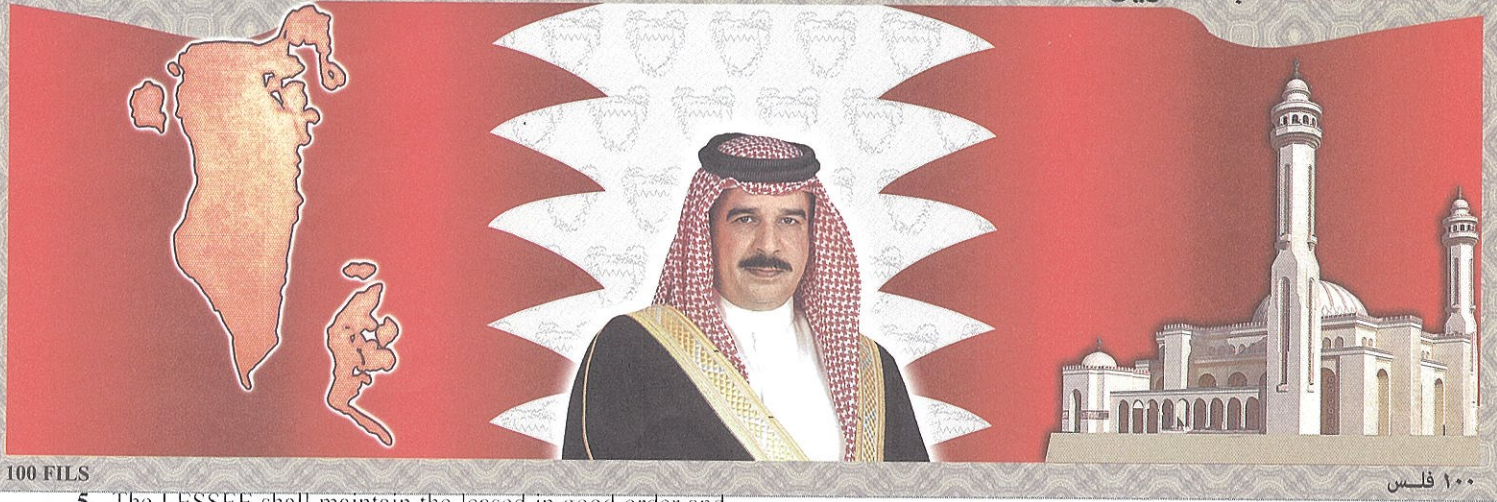
ابتداء من: 2020/03/01 لغاية 2021 /02/08

مبلغ الايجار: ثلاثمائة وخمسون ديناراً بحرينياً وتدفع بتاريخ 1 من كل شهر

شروط الايجار:

1. The LESSEE shall pay the costs of the leased such as electricity, water and Municipality fees payable to the authorities or their delegates.
2. The LESSOR may require from the LESSEE to evict the leased forthwith for the following reasons:
 - If the LESSEE has caused damage to the leased and has not repaired it.
 - If the LESSEE has defaulted to pay rent timely as agreed.
 - If the LESSEE has used the leased for purposes violating the law or morals or has caused nuisance to the neighbours.
 - If the LESSEE has sub-let the leased or part thereof to a third party without prior written consent of the LESSOR.
3. The LESSEE has acknowledged has inspected the lease and found it overwell and there is non ingeneering or structural defects leads to any damages.
4. The LESSEE shall not be entitled to remove or damage any construction or partition of stone or wood or painting or decoration introduced by the LESSEE in the leased nor to claim indemnity therefor, further, the LESSEE may not undertake any additions to the leased without obtaining prior written consent of the LESSOR.

- 1- يتعهد المستأجر بدفع المصاريف الخاصة بالعين المؤجرة كالكهرباء والماء والبلدية للجهات الرسمية أو من ينوب عنها.
- 2- للمؤجر الحق في أن يطلب من المستأجر إخلاء بالعين المؤجرة فوراً للأسباب التالية:
 - إذا سبب المستأجر خراباً أو أضراراً في بالعين المؤجرة ولم يقم بإصلاحه.
 - إذا عجز المستأجر عن دفع الايجار في المواعيد المتفق عليها.
 - إذا استعمل بالعين المؤجرة في أعمال مخالفة للقانون والآداب أو سبب أذى للجيران.
 - إذا أجر بالعين المؤجرة أو قسماً منها للغير من الباطن دون موافقة الطرف الأول الخطية.
- 3- يقر المستأجر بأنه قد عاين المأجور معاينة نافقة للجهالة ووجده انه على احسن حال ولا يوجد به ثمة عيوب إنشائية أو هندسية تضر بالانتفاع.
- 4- أي شيء يحدثه المستأجر في العين المؤجرة عليه من بناء أو تقسيم سواء كان ذلك من حجارة أو خشب أو صيغ أو ديكور فليس له الحق بتخريبه أو يطلب تعويض عنه ، كما يجب عليه أن لا يجري اضافات الا بموافقة المؤجر الخطية .



5. The LESSEE shall maintain the leased in good order and shall be liable towards any damage thereto. Further, the LESSEE shall bear costs for any maintenance or replacement of any damage to the leased at his own cost and undertakes to hand-over the flat at expiry of the term of the lease contract on termination thereof for any reason in good and tenantable condition.

6. In the event of default of the LESSEE in paying monthly rent or in delaying rent for one month, this lease contract shall automatically terminate by force of the Law without prior notice and that the LESSEE shall not be entitled to occupy the leased and that he shall be deemed a trespasser, without prejudice to the provision of Clause (8) herein and the landlord has the right to litigate an emergency case to expell the lessor and the and the allied person shall pay the rents emedioly.

7. If the LESSOR desires to undertake any repairs or addition to the building, he shall be entitled to serve the LESSEE with one month notice to evict the lessee. Subsequent to completion of repairs, the LESSEE shall not be entitled to continue the previous rent and that the LESSOR shall be entitled to modify the rent amount.

8. If the LESSEE desires to evict the leased at any time before the expiry of the lease contract, he shall be bound to pay rent for the balance period until the expiry date of the lease contract, and that the LESSOR shall be entitled to such rent immediately upon signing of this lease contract and that the LESSEE may not contest such entitlement to the LESSOR by any plea whatsoever.

9. The LESSEE shall use the leased for declared purpose only.

10. In the event of the lessee was givin a warning to evict the leased premises, The lessor has the right to put a renting placard on the leased in any position from the leased premises.

11. The landlord has the right to return the lease property for the demolition work and to construct a new building on condition that LESSOR informs the LESSE before three months.

12. After the expiration of this contract, the contract will be avoided and does not renewed automatically only with a new contract with new terms and conditions.

LESSOR (SIGN.).....

LESSEE (SIGN.).....

5- على المستأجر المحافظة على العين المؤجرة ويكون مسئولاً عن التلف والضرر، ويتحمل المستأجر مصاريف وصيانة واستبدال أي تلف بالعين المؤجرة على حسابه الخاص ويتعهد بأن يعيدها في نهاية مدة عقد الايجار أو انقضائه بأي سبب كان في حالة جيدة وصالحة للاستعمال .

6- في حالة اخفاق المستأجر عن دفع الايجار الشهري أو التأخير في سداد أجرة شهر واحد فان العقد يعتبر مفسوخاً من تلقاء نفسه بقوة القانون بدون ائذار أو اشعار ولا يحق للمستأجر اشغال العقار وتعتبر يده على العقار يد غاصب دون الاخلال بالبند (8) من هذا العقد وكما يحق للمؤجر برفع دعوى الطرد على المستأجر ويلزم على المتضامين سداد الأجرة بالتضامن فوراً .

7- اذا أراد المؤجر أن يقوم باجراء تصليحات أو زيادة في البناء يكون له الحق أن ينذر المستأجر لمدة شهر واحد لاخلاء العين المؤجرة، وبعد الانتهاء من أعمال التصليح ، لا يحق للمستأجر التمسك بالايجار السابق ويكون للمؤجر الحق في تعديل مبلغ الايجار .

8- اذا رغب المستأجر في اخلاء العين المؤجرة في أي وقت قبل نهاية مدة العقد فانه يكون ملزماً بسداد الأجرة المتبقية حتى نهاية العقد وتكون مستحقة للمؤجر بمجرد التوقيع على هذا العقد ولا يستطيع المستأجر دفع هذا الاستحقاق بأي دفع .

9- يلتزم المستأجر باستخدام العين المؤجرة للغرض المصرح له .

10- في حالة حصول تنبيه بالاخلاء وجب على المستأجر السماح للمؤجر بوضع إعلانات الإيجار في المواضع التي يعينها المستأجر .

11- يحق للمالك ان يسترد العقار المأجور من أجل أعمال الهدم، وإقامة بناء جديد شريطة أن يخطر المستأجر قبل ثلاثة أشهر .

12- بعد انتهاء مدة العقد المذكورة أعلاه، يعتبر هذا العقد منتهياً ولا يتجدد تلقائياً إلا بعقد جديد وبشروط وأحكام جديدة.

توقيع المستأجر:

توقيع المؤجر :